

**Zeitschrift:** Mitteilungen aus dem Gebiete der Lebensmitteluntersuchung und Hygiene = Travaux de chimie alimentaire et d'hygiène  
**Herausgeber:** Bundesamt für Gesundheit  
**Band:** 59 (1968)  
**Heft:** 4

## Titelseiten

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 14.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# MITTEILUNGEN

AUS DEM GEBIETE DER

## LEBENSMITTELUNTERSUCHUNG UND HYGIENE

VERÖFFENTLICHT VOM EIDG. GESUNDHEITSAMT IN BERN

Offizielles Organ der Schweizerischen Gesellschaft für analytische und angewandte Chemie

## TRAVAUX DE CHIMIE ALIMENTAIRE ET D'HYGIÈNE

PUBLIÉS PAR LE SERVICE FÉDÉRAL DE L'HYGIÈNE PUBLIQUE À BERNE

Organe officiel de la Société suisse de chimie analytique et appliquée

---

### ABONNEMENT:

Schweiz Fr. 25.— per Jahrgang (Ausland Fr. 30.—)      Preis einzelner Hefte Fr. 4.50 (Ausland Fr. 5.50)  
Suisse fr. 25.— par année (étranger fr. 30.—)      Prix des fascicules fr. 4.50 (étranger fr. 5.50)

---

Band — Vol. 59

1968

Heft — Fasc. 4

---

## Die Durchführung der Lebensmittelkontrolle in der Schweiz im Jahre 1967

## Le contrôle des denrées alimentaires en Suisse en 1967

### **I. Bericht des Eidgenössischen Gesundheitsamtes Unterabteilung Lebensmittelkontrolle**

Chef: Ing.-Chem. J. Ruffy

#### **A. Gesetzgebung und Allgemeines**

Am 3. Mai hat das Departement des Innern, gestützt auf Artikel 481, Absatz 2 der Lebensmittelverordnung (LMV), Fassung vom 10. November 1964, in einer Verfügung Vorschriften über die Beschaffenheit von Druckgaspackungen (aérosols, sprays), deren Kontrolle, die Art des spezifischen Inhaltes und der Treibmittel sowie über die notwendigen Sicherheitsvorkehrungen zur Verhütung von Gesundheitsschäden und Unfällen erlassen.

Am 14. Juni genehmigte der Bundesrat ein am 23. Mai vom Regierungsrat des Kantons Bern erlassenes Reglement über die Aufgaben des kantonalen Labora-